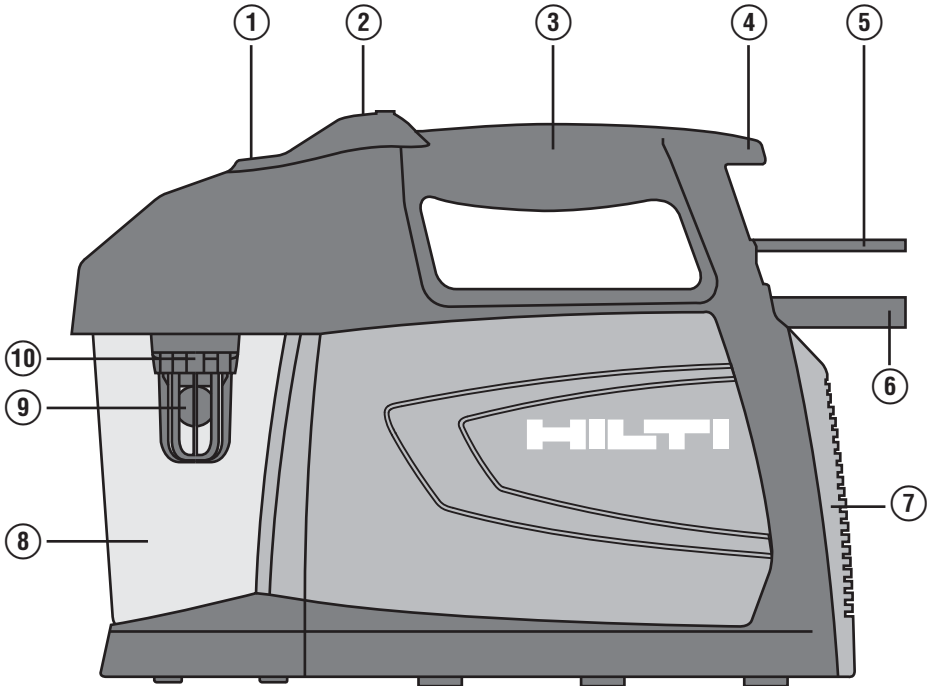


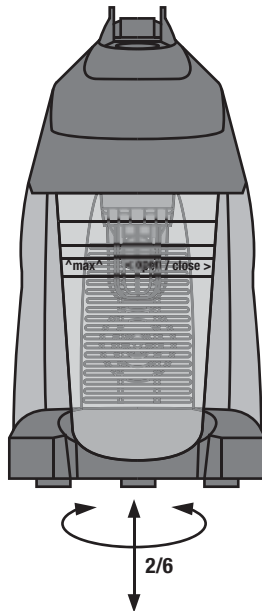
HILTI

DD VP-U



Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Kullanma Talimatı	tr
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh
操作说明书	cn
دليل الاستعمال	ar





ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DD VP-U Vakuumsūknis

Pirms lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr glabājiet instrukciju kopā ar iekārtu.

Pārliecinieties, ka instrukcija atrodas kopā ar iekārtu, ja tā tiek nodota citai personai.

Saturs	Lappuse
1 Vispārēja informācija	192
2 Apraksts	193
3 Rezerves daļas	193
4 Tehniskie parametri	194
5 Drošība	195
6 Lietošanas uzsākšana	196
7 Lietošana	197
8 Apkope un uzturēšana	197
9 Traucējumu diagnostika	198
10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	199
11 Iekārtas ražotāja garantija	199
12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	200

I Skaitļi norāda uz attiecīgajiem attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas pamācības vāka atvērumā. Lasot lietošanas pamācību, turiet šo atvērumu priekšā.

Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot vakuumsūknis DD VP-U.

Iekārtas daļas, vadības un indikācijas elementi **I**

- 1 Manometrs
- 2 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- 3 Rokturis
- 4 Kabeļa āķis
- 5 Barošanas kabelis
- 6 Šļūtene
- 7 Ventilācijas atveres
- 8 Ūdens separators
- 9 Pludiņa lode
- 10 Grozs

1 Vispārēja informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību



Brīdinājums par bīstamu elektrisko spriegumu

Simboli



Pirms
lietošanas
izlasiet
instrukciju

Identifikācijas datu novietojums uz mezgla

Izstrādājuma tips un sērijas numurs vienmēr ir norādīts uz identifikācijas plāksnītes. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, griežoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Tips:

Paaudze: 01

Sērijas Nr.:

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

Sūknis ir paredzēts lietošanai kopā ar vakuumsūkņa turētāju, piemēram, gadījumos, kad to izmanto kopā ar Hilti dimanta vainagurbjiem (maks. urbja diametrs 250 mm).

Tas ir paredzēts tikai gaisa iesūkšanai un nav izmantojams citu gāzu vai šķidrumu iesūkšanai. Gadījumiem, kad darba procesā ir nepieciešama ūdens klātbūtne (piemēram, strādājot ar dimanta urbjiem), ir integrēts ūdens separators. Lietošana sprādzienbīstamā vidē (piemēram, tiešā gāzes tvertņu tuvumā) nav atļauta.

Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām psihiskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes un/vai pietiekamām zināšanām.

Pārbaudiet uz motora identifikācijas datu plāksnītes norādītos elektriskos parametrus. Pievienojiet iekārtu tikai maiņstrāvas

elektrotīklam ar identifikācijas datu plāksnītei atbilstīgiem parametriem.

Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par iekārtas lietošanu, apkopi un ekspluatācijas stāvokļa uzturēšanu.

Iekārta ir paredzēta profesionāliem lietotājiem, un tās apkalpošanu, apkopi un uzturēšanu drīkst uzticēt tikai sertificētam un atbilstoši apmācītam personālam. Personālam jābūt labi informētam par iespējamiem riskiem, kas var rasties darba laikā. Iekārta un tās papildaprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to lieto nepareizi vai uztic neapmācītam personālam. Lai izvairītos no savainošanās, izmantojiet tikai oriģinālos Hilti piederumus un instrumentus.

2.2 Vakuumsūkņa piegādes komplektācija

- 1 Ierīce
- 1 Lietošanas instrukcija

3 Rezerves daļas

Ūdens separators 2

① Ūdens separators

412483

4 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

Nominālais spriegums	100 V	110 V	230 V	240 V
Nominālo strāvu skat. uz motora identifikācijas datu plāksnītes	5,4 / 6,0 A	4,5 A	2,1 A	2,1 A
Ieejas jauda	440 / 570 W	450 W	450 W	500 W
Frekvence	50 / 60 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Aizsardzības klase	I (aizsargzemējums)	I (aizsargzemējums)	I (aizsargzemējums)	I (aizsargzemējums)
Aizsardzības veids	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Maks. plūsmas apjoms	5 / 6 m ³ /h	6 m ³ /h	6 m ³ /h	6 m ³ /h
Mīn. rel. va-kuums	700 mbar	700 mbar	700 mbar	700 mbar
Izmēri (garums x platums x augstums)	383 X 154 X 282 mm	383 X 154 X 282 mm	383 X 154 X 282 mm	383 X 154 X 282 mm
Barošanas kabeļa tips	VCTF 3 x 1,25mm ² , pelēks	H07RN-F 3G 1mm ² , melnā krāsā	H07RN-F 3G 1mm ² , melnā krāsā	H07RN-F 3G 1mm ² , melnā krāsā
Barošanas kabeļa garums	4 m	4 m	4 m	4 m
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	9,6 kg	9,0 kg	9,0 kg	9,0 kg
Ūdens separatora tilpums	0,5 l	0,5 l	0,5 l	0,5 l
Šļūtenes garums	3 m	3 m	3 m	3 m
Šļūtenes diametrs	ārējais = 14 mm, iekšējais = 10 mm	ārējais = 14 mm, iekšējais = 10 mm	ārējais = 14 mm, iekšējais = 10 mm	ārējais = 14 mm, iekšējais = 10 mm

Informācija par troksni (mērījumi veikti saskaņā ar EN ISO 2151)

Raksturīgais trokšņa spiediena līmenis A (100 V un 120 V) 73 dB(A)

Raksturīgais trokšņa spiediena līmenis A (110 V, 230 V un 240 V) 71 dB(A)

5 Drošība

UZMANĪBU! Visi norādījumi obligāti jāizlasa. Ievērojiet drošības norādījumus, kas atrodami Jūsu izmantotās Hilti elektroiekārtas lietošanas instrukcijā. Kļūdīšanās norādījumu ievērošanā var radīt smagas traumas.

5.1 Darba vieta



Uzturiet darba vietu kārtībā un nepieļaujiet tādu priekšmetu atrašanos darba vietas tuvumā, kas var izraisīt traumas. Nekārtība darba vietā var kļūt par cēloni nelaimes gadījumiem.

5.2 Elektrodrošība



- Elektroiekārtas kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar iekārtām, kurām ir aizsargzemējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena risku.
- Sargieties no elektriskā trieciena. Izvairieties no ķermeņa saskarsmes ar saņemtiem priekšmetiem, kā, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, ledusskapjiem.**
- Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepazīnušas ar tās funkcijām un izlasījušas šo lietošanas instrukciju.** Nekompetentu personu rokās nonākušas iekārtas var kļūt bīstamas.
- Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.**
- Darbinot iekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkaabeļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā.** Lietojot elektrokabeļus, kas ir

piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.

- Regulāri pārbaudiet iekārtas barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam remonta vai nomainīšanas veikšanai.** Ja ir bojāts iekārtas barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkotu kabeli, ko ko var saņemt, griežoties klientu servisā. Regulāri pārbaudiet pagarinātājkaabeļus un bojājumu gadījumā nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts enerģijas padeves vai pagarinātāja kabelis, neaiztieciot to. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji var radīt elektriskā trieciena risku.

5.3 Personiskā drošība

- Lietojot iekārtu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.
- Bērni kārtīgi jāpieskata, lai nepieļautu, ka viņi izmanto iekārtu rotaļām.**
- Strādājiet ar iekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar iekārtu, ja jūtaties noguruši vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.** Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- Izvairieties no nedabiskām pozām. Rūpējieties par stingru pozīciju un vienmēr saglabājiet līdzsvara stāvokli.**

5.4 Drošas darbības ar iekārtu

- Ņemiet vērā apkārtējās vides ietekmi. Nepakļaujiet iekārtu nokrišņu ietekmei, nelietojiet to mitrā vai slapjā vidē. Iekārtu nedrīkst lietot ugunsbīstamā un sprādzienbīstamā vidē.**
- Izmantojiet pareizo iekārtu. Nelietojiet iekārtu mērķiem, kam tā nav paredzēta. Lietojiet iekārtu tikai tad, kad tā ir nevainojamā tehniskajā stāvoklī.**

- c) **Nenesiet un nepiekariniet iekārtu aiz barošanas kabeļa un/vai šļūtenes un nevelciet aiz kabeļa, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas.** Bojāts vai sapaņķerējies elektrokabelis var būt par cēloni elektrošokam.
- d) **Sargājiet barošanas kabeli un šļūteni no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.**
- e) **Pārbaudiet, vai iekārta un tās piederumi nav bojāti.** Pirms turpināt lietošanu, rūpīgi jāpārbauda, vai drošības ierīces un viegli bojātās daļas funkcionē nevainojami un atbilstoši visiem nosacījumiem. Pārbaudiet, vai kustīgās iekārtas daļas darbojas nevainojami, neiestrēgst vai nav bojātas. Visām detaļām jābūt pareizi iestiprinātām un jāatbilst noteiktajiem tehniskajiem parametriem, lai būtu garantēta nevainojama iekārtas darbība. Ja lietošanas instrukcijā nav norādīts citādi, bojātu drošības ierīču un detaļu remonts vai nomainīšana jāuztic akreditētai specializētajai darbnīcai.
- f) **Darba laikā jāsaņem iekārta un šļūtene no jebkādas ārējas ietekmes, kas var izraisīt ūdens separatora vai šļūtenes bojājumus.**
- b) **Nedrīkst pieļaut šļūtenes diametra sašaurināšanos, piemēram, netīrumu uzkrāšanās, saspiešanas vai pārlocīšanas rezultātā.**
- c) **Sūkņa ventilācijas atverēm jābūt tīrām un neaizsegtām.** Lai nepieļautu iekārtas pārkaršanu, nodrošiniet pietiekamu atstatumu līdz iekārtas gaisa ieplūdes atverei.
- d) **Nodrošiniet, lai sūknis nekādā gadījumā neatrastos ūdenī.**
- e) **Darba laikā novietojiet sūkni uz horizontālas un sausas virsmas un nodrošiniet to pret izslīdēšanu.**
- f) **Elektroenerģijas padeves vai iekārtas darbības traucējumu gadījumā vakuums vēl neilgu laiku tiek uzturēts. Nekavējoties pārtrauciet darbu, pārbaudiet manometru pie sūkņa un plāksnes. Nostipriniet apstrādājamo detaļu, lai tā nevarētu nokrist.**
- g) **Iekārtu nedrīkst modificēt vai pārbūvēt.**
- h) **Jālieto tikai oriģinālās rezerves daļas!**
- i) **Pirms katras sūkņa pārvietošanas iztukšojiet ūdens separatoru.**
- j) **Rūpējieties par labu darba vietas apgaismojumu.**

5.5 Papildu drošības norādījumi

- a) **Ievērojiet izmantojamās dimanta vainagurbja iekārtas lietošanas instrukciju.**

5.6 Serviss

Uzdodiet iekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Tikai tā ir iespējams saglabāt iekārtas funkcionālo drošību.

6 Lietošanas uzsākšana

IV



6.1 Sūkņa uzstādīšana



Novietojiet sūkni uz sausas un horizontālas virsmas un nodrošiniet to pret izslīdēšanu.

Pārbaudiet, vai sūknī netraucēti var ieplūst dzesēšanai paredzētais gaiss.

Nodrošiniet, lai dzesēšanas gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nekas neaizsegtu 20 cm atstatumā.

BRĪDINĀJUMS

Kabeli un šļūteni nedrīkst pārlocīt vai saspīest.

NORĀDĪJUMS

Pārbaudiet ūdens līmeni ūdens separatorā un vajadzības gadījumā separatoru iztukšojiet.

Savienojiet sūkņa šļūteni ar vakuuma plāksni.

7 Lietošana



BRĪDINĀJUMS

Pēc apkopes veikšanas un pirms darbu atsākšanas pārbaudiet, vai sistēma funkcionē un nodrošina vakuumu.

7.1 Funkciju un vakuuma pārbaude

1. Pievienojiet kontaktdakšu elektrotīklam
2. Ieslēdziet sūkni ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
3. Pēc neilga laika manometrs parāda spiedienu skalas zaļajā diapazonā.

7.2 Sūkņa ieslēgšana

1. Pievienojiet kontaktdakšu elektrotīklam.
2. Ieslēdziet sūkni ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

NORĀDĪJUMS Par vakuuma kontroli rūpējās integrēts manometrs.

7.3 Regulāra pārbaude sūkņa darbības laikā

7.3.1 Manometra pārbaude

Darba laikā regulāri vērojiet manometra rādījumu.

NORĀDĪJUMS

Manometra rādījums zaļajā diapazonā: nodrošināts pietiekams vakuums. Manometra rādījums sarkanajā diapazonā: nav nodrošināts pietiekams vakuums.

Kad vairs nav nodrošināts pietiekams vakuums, pārtrauciet darbu.

Pārbaudiet, vai sistēma ir hermētiska, nav pārlēcības šļūtenes utt.

Uzdodiet novērst eventuālos bojājumus iekārtas ražotājam vai autorizētam klientu servisam.

7.3.2 Ūdens separatora uzpildes līmeņa kontrole

Regulāri pārbaudiet ūdens līmeni ūdens separatorā.

NORĀDĪJUMS

Iekārta ir aprīkota ar drošības vārstu, kas nodrošina sūkņa aizsardzību pret ūdens iekļūšanu, kad tvertne ir pilna.

Kad tas aktivējas, vakuums samazinās.

Pārtrauciet darbu un iztukšojiet ūdens separatora tvertni; skat. sadaļu 8.2.

7.4 Sūkņa izslēgšana

1. Izslēdziet sūkni ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
2. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.

8 Apkope un uzturēšana



UZMANĪBU

Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

BRĪDINĀJUMS

Nepareiza tīrīšana var nelabvēlīgi ietekmēt elektrodrošību.

8.1 Iekārtas apkope

UZMANĪBU

Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

8.2 Ūdens separatora iztukšošana 2

1. Pievienojiet šļūteni vakuuma plāksnei, lai atbrīvotu sistēmu no eventuālā vakuuma.

- Pagrieziet ūdens separatora tvertni virzienā 'open' un izvelciet to virzienā uz leju (bajonetaizslēgs).
- Iztukšojiet tvertni.
- Pārbaudiet pludiņa lodi.
Lodei brīvi jākustas grozā.

Ja lode ir iestrēgusi augšējā blīvījumā, piespiediet lodi uz leju.

- Pirms ūdens separatora ievietošanas atpakaļ iekārtā jānotīra augšējā apmale.
- Novietojiet fiksācijas apmali pie tvertnes bajonetaizslēga un pagrieziet virzienā 'close'.
- Pārbaudiet, vai ūdens separators ir kārtīgi nofiksējies.

8.3 Iekārtas tīrīšana

UZMANĪBU

Nelietojiet šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet tekošu ūdeni, smidzināšanas iekārtas vai tvaika strūklu. Tas var nelabvēlīgi ietekmēt elektrodrošību.

- No ārpusē notīriet iekārtu ar samitrinātu drāniņu, kas iemērta sadzīves tīrīšanas līdzeklī.
- Raugieties, lai uz roktura daļām nekad nebūtu eļļas un smērvielu.
- Regulāri iztīriet ventilācijas atveres ar sausu, mīkstu birstīti.

9 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Sūknis ar vakuuma pamatplāksni darbojas, taču uz pamatplāksnes netiek nodrošināts vakuums (vakuuma pamatplāksnes manometra rādījums atrodas sarkanajā diapazonā).	Netīrs filtrs.	Iekārta jānosūta remontam.
	Neīrās sūkņa vai vakuuma pamatplāksnes šļūtenes, armatūra vai blīves (ūdens separators, savienojumi vai tml.).	Jāveic šļūteņu, armatūras un blīvju tīrīšana vai eventuāla nomaiņa.
	Darbība lielā augstumā.	Jāmeklē citas nostiprināšanas iespējas.
Sūknis darbojas, taču nenodrošina vakuumu (sūkņa manometra rādījums atrodas sarkanajā diapazonā).	Ūdens separators ir pilns.	Jāiztukšo ūdens separators.
	Lode ir piesūkta zem filtra ieliktna.	Jāizņem ūdens separators, jāatbrīvo lode.
	Ūdens separators nav hermētisks, ir bojāts vai nav piemontēts.	Jāpiemontē ūdens separators; ja tas ir bojāts, tas jānomaina.
	Bojāta vai piespiesta šļūtene.	Iekārta jānosūta remontam.
Sūknis neiedarbojas.	Bojāts sūknis.	Iekārta jānosūta remontam.
	Pārtraukta sprieguma padeve	Jāpārbauda drošinātāji un kabelis. Jāpārbauda slēdža pozīcija. Jāpārbauda, vai elektrotīkla spriegums atbilst uz identifikācijas datu plāksnītes norādītajiem parametriem.
	Bojāts sūknis.	Iekārta jānosūta remontam.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Sūknis automātiski izslēdzas.	Aktivēta termiskā aizsardzība.	Jāļauj iekārtai atdzist. Iekārta no jauna ieslēgsies automātiski. Jāpārbauda un vajadzības gadījumā jāiztīra ventilācijas atveres. Jāpārbauda darba spriegums.
Nav iespējams izņemt ūdens separatoru.	Sistēmā vēl nav nodrošināts vakuums.	Pievienojot šļūteni vakuuma pamatplāksnei, jāatgaiso sūknis.

10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



Hilti iekārtas ir izgatavotas galvenokārt no otrreiz pārstrādājamiem materiāliem. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas ietver veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Sīkāku informāciju pieprasiet Hilti klientu apkalpošanas servisā vai savam pārdevējam – konsultantam.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par nokalpojušām elektroiekārtām un elektroniskām ierīcēm un tās īstenošanai paredzētajām nacionālajām normām nolietotās elektroiekārtas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

11 Iekārtas ražotāja garantija

Hilti garantē, ka piegādātajai iekārtai nepiemīt ar materiālu un izgatavošanas procesu saistīti defekti. Šī garantija ir spēkā ar nosacījumu, ka iekārta tiek pareizi lietota, kopta un tīrīta saskaņā ar Hilti lietošanas instrukcijas noteikumiem un ka tiek ievērota tehniskā vienotība, respektīvi, kombinācijā ar iekārtu lietoti tikai oriģinālie Hilti patēriņa materiāli, piederumi un rezerves daļas.

Šī garantija ietver bojāto daļu bezmaksas remontu vai nomaiņu visā iekārtas kalpošanas laikā. Uz daļām, kas ir pakļautas dabīgam nodilumam, šī garantija neattiecas.

Tālākas pretenzijas netiek pieņemtas, ja vien tas nav pretrunā ar saistošiem nacionāliem normatīviem. Sevišķi Hilti

neuzņemas nekādu atbildību par tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai to sekām, zaudējumiem vai izmaksām, kas rodas saistībā ar iekārtas izmantošanu noteiktiem mērķiem vai šādas izmantošanas neiespējamību. Neatrunātas garantijas par iekārtas izmantošanu vai piemērotību noteiktiem mērķiem tiek izslēgtas.

Lai veiktu remontu vai daļu nomaiņu, iekārta vai bojātās daļas uzreiz pēc defekta konstatēšanas nekavējoties jānosūta Hilti tirdzniecības organizācijai.

Šī garantija aptver pilnīgi visas garantijas saistības, ko uzņemas Hilti, un aizstāj jebkādus agrākos vai paralēlos paskaidrojumus un mutiskas vai rakstiskas vienošanās saistībā ar garantiju.

12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Vakuumsūknis
Tips:	DD VP-U
Paaudze:	01
Konstruēšanas gads:	2009

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2006/42/EK, 2011/65/ES, EN 60335-1, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process
Management
Business Area Electric Tools &
Accessories
01/2012



Johannes Wilfried Huber
Senior Vice President
Business Unit Diamond

01/2012

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3587 | 0613 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

416185 / A2



416185